

沙田區議會

沙田區議會二零二零至二零二一財政年度結算報告

科號 開支科	原訂預算 (截至31.3.2021)	修訂預算 (截至31.3.2021)	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)	取消撥款 (截至31.3.2021)	詳細支款 狀況載於
	\$	\$	\$	\$	\$	
1 文化事務	4,308,285.00	4,308,285.00	4,108,434.00	2,292,895.18	341,469.00	附錄一
2 發展、房屋及工商	-	-	-	-	-	
3 財務、常務及其他大型活動	5,243,000.00	5,243,000.00	5,177,000.00	4,085,694.51	-	附錄二
4 衛生及環境	2,031,700.00	2,031,700.00	38,690.00	7,435.83	20,590.00	附錄三
5 教育及福利	10,000.00	10,000.00	-	-	-	
6 康樂及體育	11,055,427.00	11,055,427.00	10,844,851.00	2,476,779.76	25,463.00	附錄四
7 交通及運輸	-	-	-	-	-	
8 節日慶典	6,070,000.00	6,070,000.00	-	-	-	
9 地區設施管理	1,921,345.00	1,921,345.00	1,428,345.00	444,751.50	-	附錄五
10 社區發展	1,261,746.00	1,261,746.00	751,698.00	105,668.40	586,663.00	附錄六
11 社區組織	1,331,848.00	1,331,848.00	987,627.48	13,463.10	873,698.08	附錄七
由過往財政年度轉入的支出	-	242,248.50	242,248.50	242,248.50	-	
區議會儲備	2,205,560.00	1,963,311.50	-	-	-	
	35,438,911.00	35,438,911.00	23,578,893.98	9,668,936.78	1,847,883.08	

(註)

註：區議會在二零二零至二零二一財政年度獲民政事務總署撥款約 3,196 萬元，須按實報實銷方式於二零二零至二零二一財政年度發還的總開支約為 966.9 萬元，佔本區撥款約 30.25%。因疫情關係，大部份活動均未能舉行。有關結算報告及開支科結算摘要，請見附錄。

開支科 1 - 文化事務

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200005 - 200006	康樂及文化事務署沙田區地區免費文娛節目	1,322,000.00	145,842.72
200007 - 200008	康樂及文化事務署沙田區公共圖書館推廣活動計劃	95,819.00	2,452.50
200032	日場：長劇獅吼記 夜場：長劇唐宮豔史	23,000.00	16,818.00
200034	友好齊獻藝菁心慶兆年	23,000.00	3,750.00
200036	牡丹亭驚夢	22,700.00	-
200037	兒童粵劇展演	23,000.00	-
200040	懷舊金曲娛大眾	7,100.00	7,100.00
200041	美林劇曲迎新歲	16,925.00	-
200042	明威獻曲共賞	23,000.00	11,327.50
200043	曲藝軒銀禧匯演	15,450.00	-
200044	藝賢名劇會知音粵劇折子戲	23,000.00	-
200046	沙田區粵劇欣賞會折子戲專場	23,000.00	-
200048	「藝。社」	23,000.00	12,000.00
200049	BORN ARTIST Project	20,800.00	19,214.80
200050	鳳樂鼓響粵韻戲寶匯演	22,990.00	-
200051	互動舞台 - 立體感受 融和之星 (慶新春)	17,650.00	-
200052	艷韻昇華耀光輝 2020	23,000.00	-
200053	春回大地 - 沙田文藝協會書畫展覽	39,276.00	39,276.00
200054	沙田文藝協會攝影展覽 - 樂在其中	30,700.00	30,700.00
200055	呼喚 - 齊心抗疫 - 沙田文藝協會陶藝展覽	51,053.00	51,043.70

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200056	沙田文藝協會舞蹈周年匯演 2020	99,442.00	-
200057	沙田文藝綜合匯演 2020	336,295.00	336,295.00
200058	超新聲歌唱大賽 2020	286,500.00	286,500.00
200059	沙田合唱團周年演唱會 2020	127,950.00	127,950.00
200060	沙田合唱團常年訓練	179,100.00	154,605.00
200061	沙田合唱團學員歌唱比賽 2020	68,574.00	68,574.00
200062	歌舞精英大匯演 2020	54,312.00	-
200063	沙田舞蹈團常年練習	211,798.00	167,759.90
200064	沙田中樂團夏季演奏會 2020	29,600.00	29,600.00
200065	沙田中樂團常年練習	159,033.00	159,033.00
200066	沙田中樂團周年演奏會 2020	45,673.00	45,673.00
200067	沙田粵劇團粵曲演唱會	31,900.00	31,900.00
200068	沙田粵劇團常年練習	208,992.00	139,049.06
200069	沙田粵劇團粵劇折子戲	33,978.00	33,978.00
200070	沙田兒童合唱團常年練習暨周年音樂會 2020 - Sing the clouds away	158,293.00	158,293.00
200071	沙田交響樂團常年練習暨周年音樂會	69,466.00	69,466.00
200072	沙田話劇團常年練習 / 內部訓練	76,500.00	76,500.00
200073	沙田戲劇匯演 2020/2021	84,565.00	68,194.00
		<u>4,108,434.00</u>	<u>2,292,895.18</u>

開支科 3 - 財務、常務及其他大型活動

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200001 - 200003	沙田區議會秘書處聘任合約員工	4,831,000.00	3,921,443.91
200004	清潔及佈置沙田區議會報告板	66,000.00	49,200.00
200027	水泉澳邨社區活動服務計劃	70,000.00	55,154.70
200028	才藝開心「Share」計劃	60,000.00	42,280.30
200029	沙田區傑出青年選舉 2020-2021	50,000.00	-
200030	籃 Teen 運動家 - 三人籃球挑戰賽 20-21	50,000.00	6,718.00
200031	「打打氣@美田」暨中秋感謝祭	50,000.00	10,897.60
		<u>5,177,000.00</u>	<u>4,085,694.51</u>

開支科 4 - 衛生及環境

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200075	環保生活，健康家園暨歌舞表演	3,120.00	3,120.00
200076	健康人生、珍惜生命暨綜合表演	3,120.00	-
200077	長者健康飲食講座暨歌舞綜合表演	3,120.00	-
200078	愛惜生命、健康人生暨歌舞綜合表演	3,120.00	-
200079	長者健康飲食講座暨綜合表演	3,120.00	-
200080	健康生活講與學	4,980.00	-
200081	衛生環境健康跳繩同樂日	8,110.00	-
200383	加入《健康城市聯盟》	10,000.00	4,315.83
		<u>38,690.00</u>	<u>7,435.83</u>

開支科 6 - 康樂及體育

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200009 - 200013	康樂及文化事務署沙田區舉辦康樂體育活動計劃	8,694,635.00	1,664,626.18
200084	籃球小將 20/21	22,320.00	1,700.00
200087	沙田區籃球同樂日	6,500.00	-
200090	BUZZER BEATER 籃球訓練計劃	16,656.00	10,176.00
200091	運動少年訓練計劃 2020	30,740.00	25,170.00
200094	田徑訓練班及區際賽事	149,938.00	43,270.50
200095	足球訓練班 (甲組、女子隊、青訓班及區際賽事)	421,054.00	206,797.00
200096	網球訓練班及區際賽事	98,927.00	40,609.00
200097	乒乓球訓練班	132,125.00	43,927.00
200098	棒球訓練班	268,892.00	119,785.00
200099	草地滾球訓練班	96,225.00	51,949.00
200100	羽毛球訓練班及區際賽事	141,807.00	59,314.00
200101	排球訓練班及區際賽事	129,214.00	73,589.00
200102	游泳訓練班及區際賽事	91,282.00	20,244.58
200103	單車隊訓練	129,548.00	53,472.50
200104	射藝訓練班	94,013.00	35,925.00
200105	龍舟訓練班	154,085.00	9,475.00
200106	沙田武術錦標賽 2021	144,752.00	13,575.00
200107	新界區際七人欖球錦標賽	22,138.00	3,175.00
		<u>10,844,851.00</u>	<u>2,476,779.76</u>

開支科 9 - 地區設施管理

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200014	沙田區議會鄰里活動中心營運開支	145,980.00	20,040.00
200015	延長 13 間社區會堂開放時間	1,282,365.00	424,711.50
		<u>1,428,345.00</u>	<u>444,751.50</u>

開支科 10 - 社區發展

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021) \$	已支款項 (截至31.3.2021) \$
200109	長幼樂融融	6,024.00	5,154.40
200110	藝術耆 Link 顯愛心	8,950.00	6,706.00
200111	歌舞匯演	9,000.00	-
200112	沙田區粵劇欣賞會	8,800.00	-
200113	沙田區粵劇欣賞會	8,800.00	-
200114	防騙知識暨金曲綜合表演	9,481.00	-
200115	紫筑粵劇會知音	8,800.00	-
200116	紫筑粵劇會知音	8,800.00	-
200117	「潛」「行」實「綠」	9,153.00	8,198.50
200118	清朗曲藝會知音	8,710.00	-
200119	清朗曲藝社周年聯歡	8,710.00	-
200120	菁心會知音	8,850.00	-
200121	冬季一日遊	4,300.00	-
200122	振強藝術團 20 週年慶典暨敬老活動	8,650.00	-
200123	恩禧親子義工隊	10,602.00	-
200125	曲藝悠揚獻愛心	8,881.00	-
200126	社區歡樂日	7,560.00	-
200127	愉快樂暢遊	8,720.00	-
200128	粵曲妙韻會知音	8,830.00	-
200129	好友同樂會十五周年聯歡	8,620.00	-
200131	敬老粵曲演唱會	6,170.00	-
200132	敬老粵曲演唱會	6,170.00	-

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200133	開心同樂日	7,730.00	-
200134	金曲送溫情	8,881.00	8,681.00
200135	秋日粵韻獻知音	4,800.00	4,700.00
200136	新春行大運	5,460.00	-
200137	沙田知音歌舞同樂日	8,000.00	-
200138	沙田知音歌舞同樂日	8,000.00	-
200139	Talk 2c	9,000.00	-
200146	睦鄰樂聚粵曲會知音	4,900.00	-
200147	郊遊樂趣多	4,648.00	-
200149	聖誕節嘉年華	8,800.00	-
200150	冬日繽紛嘉年華	8,800.00	-
200151	睦鄰樂暢遊	8,720.00	-
200156	民康靚歌音樂廳	8,600.00	8,600.00
200157	歡樂一天遊 2020	9,000.00	-
200158	妙舞星歌平安夜	8,600.00	-
200159	歡樂歌舞迎新年	6,530.00	-
200161	戲曲悠揚會知音	8,900.00	-
200162	開心一天遊	8,696.00	-
200163	粵曲會知音	8,400.00	-
200164	舞動芳華十四周年聯歡	6,410.00	-
200167	悠揚粵曲會知音	8,900.00	-
200168	心曲粵韻會知音	9,020.00	-
200169	跨代共融計劃 - 知。遊祖父母	11,500.00	-
200170	科學老人	10,786.00	-
200171	親子秋季郊遊樂	4,950.00	-

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200172	防火知識你要知暨歌舞表演	9,626.00	9,626.00
200173	街坊樂聚一天遊	5,888.00	-
200177	戲曲會知音	8,500.00	-
200178	好風光一天遊	8,696.00	-
200184	香港一天遊	9,000.00	-
200185	《敢夢敢做：與青少年人同行計劃》	8,300.00	2,000.00
200186	大自然樂暢遊	8,696.00	-
200187	悠揚粵曲送溫情	8,950.00	-
200192	環境保護知多點嘉年華	8,900.00	-
200193	青年關愛同樂日	8,900.00	-
200194	「沙田故事」廣東話徵文比賽	11,000.00	-
200195	沙田歡笑無間道	11,000.00	-
200197	粵曲傳心意	7,000.00	-
200198	良朋好友演唱會 2020	9,050.00	-
200199	懷舊名曲分享聚	9,050.00	-
200200	本地購物一天遊	7,710.00	-
200201	歡樂一天遊	5,370.00	-
200202	跨代愛心壺	11,580.00	8,625.50
200203	聖誕節一天遊	9,008.00	-
200204	父親節一天遊	9,008.00	-
200205	沙田區粵劇欣賞會	8,800.00	8,400.00
200206	牡丹亭驚夢精選匯粵劇折子戲	8,800.00	6,458.00
200207	環沙田跨越顛峰	11,000.00	-
200208	與青年同行義工計劃	6,162.00	-
200210	舊日足跡	2,634.00	-

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200211	家 + 健康	6,180.00	-
200213	秋季一天遊	4,750.00	-
200214	冬季一天遊	4,750.00	-
200215	靄鳳朝陽粵劇粵曲會知音	8,910.00	-
200216	彩鳳飛揚粵劇粵曲會知音	8,910.00	6,560.00
200218	親子定向遊	12,600.00	-
200219	水泉居民郊遊樂	8,900.00	-
200220	玩轉水泉澳	7,510.00	-
200224	社區減罪嘉年華	8,900.00	-
200225	網絡安全知多點嘉年華	8,900.00	-
200226	鼓出潛能	6,400.00	-
200227	敬老粵曲演唱會	5,020.00	-
200228	敬老粵曲演唱會	5,020.00	-
200229	永強合唱團 10 週年慶典暨敬老活動	7,150.00	5,050.00
200230	我和長者有個約會	5,940.00	-
200231	結伴同行一天遊	5,008.00	-
200232	戶外樂悠悠	7,360.00	-
200234	社區防跌大行動	11,750.00	10,609.00
200235	歷耆之旅	4,300.00	-
200236	舞蹈聯歡同樂日	6,300.00	6,300.00
200237	開心舞蹈嘉年華	6,300.00	-
200242	聖誕嘉年華	4,220.00	-
200243	聖誕卡拉 OK 聯歡會	3,380.00	-
		<u>751,698.00</u>	<u>105,668.40</u>

開支科 11 - 社區組織

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200244	裕圍樂聚一天遊	3,084.00	-
200245	中秋晚會	5,180.00	1,835.90
200246	聖誕嘉年華	5,180.00	-
200248	帝堡城花好月圓中秋晚會	6,830.00	-
200251	自助午餐一天遊	2,080.00	-
200252	歡樂一天遊	7,180.00	-
200253	香港一天遊	7,390.00	-
200254	富圍樂聚一天遊	5,888.00	-
200255	香港一天遊	4,460.00	-
200256	歡聚同樂一天遊	5,888.00	-
200257	秋遊樂 2020	4,960.00	-
200258	中秋樂豐和 2020	3,800.00	-
200259	顯耀邨同樂日	5,060.00	-
200262	冬季一天遊	4,930.00	-
200263	深秋悠遊樂	4,400.00	-
200264	秋季一天遊	4,560.00	-
200265	九龍一天遊	12,300.00	-
200266	美田同樂日	6,900.00	-
200267	美景一天遊	4,894.00	-
200268	開心離島遊	4,498.00	-
200269	居民同樂日	3,400.00	-

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200270	開開心心一天遊	4,822.00	-
200271	美田嘉年華	5,400.00	-
200272	秋日一天遊	4,782.00	-
200273	美田卡拉 OK 歌唱比賽	6,450.00	-
200274	秋庭一天遊	4,874.00	-
200275	中秋追月聯歡晚會	7,000.00	-
200276	新界一日遊	5,510.00	-
200278	秋季遊	2,540.00	-
200279	萬聖節嘩鬼派對	5,910.00	-
200280	中秋同歡嘉年華	5,910.00	-
200281	感恩滿載樂欣廷	5,415.00	-
200282	欣廷聖誕夜	5,415.00	-
200284	自助餐一天遊	2,380.00	-
200285	福圍樂聚一天遊	3,090.00	-
200286	悠揚樂韻會知音	4,580.00	-
200287	悠揚樂韻會知音	4,640.00	-
200288	歡欣樂聚一天遊	5,888.00	-
200289	華翠園親子秋日遊	6,248.00	-
200290	嘉田苑歡樂遊 2020	4,000.00	-
200291	嘉田苑悠遊樂 2020	4,000.00	-
200292	坊眾同樂慶中秋	5,645.00	5,645.00
200293	歡樂一日遊	5,468.00	5,267.00
200295	博康秋季溫暖一日遊	17,518.00	-
200296	富嘉秋季同樂日	5,660.00	-

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200297	觀瀾雅軒中秋晚會	10,340.00	-
200298	秋冬郊遊	7,246.00	-
200299	皓朗山莊中秋晚會 2020	1,510.00	-
200300	福安秋日遊	4,820.00	-
200301	聖誕顯溫情	6,960.00	-
200302	2021 年盆菜宴	4,400.00	-
200303	豐盛苑秋季旅行	5,600.00	-
200304	翠湖花園同樂日	7,000.00	-
200310	本地一天遊	5,460.00	-
200311	中秋晚會	5,890.00	-
200312	聖誕嘉年華	5,890.00	-
200313	2020 恒安中秋慶團圓	10,780.00	-
200314	秋季一天遊	12,000.00	-
200315	本地一天遊	6,000.00	-
200316	冬季一天遊	5,048.00	-
200317	冬季一天遊	5,048.00	-
200318	康林中秋嘉年華	6,520.00	-
200319	康林本地一天遊	6,740.00	-
200320	聖誕嘉年華	8,480.00	-
200321	港島、九龍及新界一天遊	4,760.00	-
200322	錦豐秋季樂逍遙	13,350.00	-
200323	冬日郊遊樂	9,480.00	-
200324	秋季一天遊	8,596.00	-
200325	錦泰聖誕嘉年華	10,500.00	-

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200326	山頂一天遊	6,000.00	-
200327	東坪洲一天遊	6,000.00	-
200328	大澳一天遊	6,000.00	-
200329	荃灣一天遊	6,000.00	-
200330	中秋晚會 2020	8,220.00	-
200331	冬日一天遊 2020	9,600.00	-
200332	中秋晚會	230.00	-
200333	新春晚會	230.00	-
200334	秋季旅行	5,008.00	-
200335	中秋佳節在美松	4,550.00	-
200336	翠擁歡騰慶中秋	8,100.00	-
200337	中秋晚會	6,590.00	-
200338	秋季旅行	5,660.00	-
200339	中秋晚會 2020	10,540.00	-
200340	秋季旅行一天遊	5,160.00	-
200341	曉翠聖誕嘉年華	5,675.00	-
200342	聖誕同樂日	11,360.00	-
200343	富寶秋季樂逍遙	11,000.00	-
200344	蔚景一天遊 2020	8,380.00	-
200345	秋季大旅行	5,760.00	-
200346	港島一天遊	10,496.00	-
200347	新界一天遊	10,496.00	-
200349	WE 嘩鬼叫萬聖節	6,680.00	715.20
200350	聖誕嘉年華	9,160.00	-

活動編號	活動名稱	批准款額 (截至31.3.2021)	已支款項 (截至31.3.2021)
		\$	\$
200351	聽濤水上嘉年華 2020	3,600.00	-
200353	聽濤耕種燒烤一天遊	4,948.00	-
200354	世界花園中秋慶團圓晚會 2020	8,480.00	-
200358	愉城一天遊 2020	6,540.00	-
200359	愉城中秋嘉年華 2020	4,415.00	-
200360	開心一天遊	7,162.00	-
200361	暢遊辦年貨	7,162.00	-
200362	新港城秋季一天遊	16,000.00	-
200363	屋苑秋季旅行	8,088.00	-
200364	愉翠聖誕嘉年華	12,180.00	-
200365	愉翠新春樂悠遊	12,800.00	-
200366	榮園中秋聯歡晚會	3,270.00	-
200367	冬季一天遊	4,150.00	-
200384	帝堡城聖誕嘉年華	7,500.00	-
200389	社區健康講座	49,228.20	-
200390	社區健康講座	49,228.20	-
200391	社區健康講座	49,228.20	-
200392	社區健康講座	49,871.48	-
200393	社區健康講座	49,228.20	-
200394	社區健康講座	49,228.20	-
		<u>987,627.48</u>	<u>13,463.10</u>